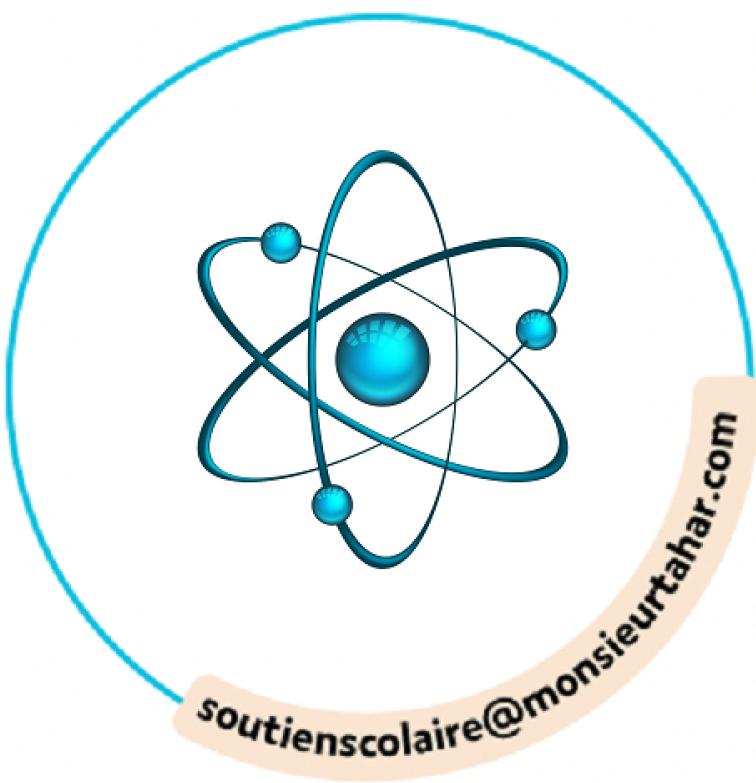


# HISTOIRE



## CHAPITRE 2

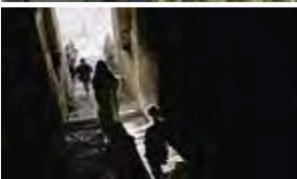
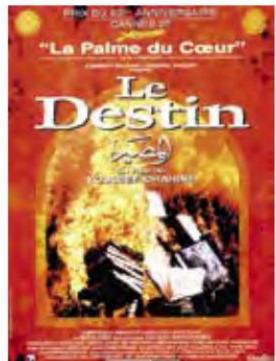
## Le Destin de Youssef Chahine

**L**e film est un plaidoyer contre l'intégrisme et le fanatisme : les protagonistes évoluent dans l'Andalousie musulmane du XII<sup>e</sup> siècle, havre de prospérité et terre du grand philosophe Averroès. Ce dernier, conseiller du calife, est reconnu pour sa sagesse et son enseignement libre et ouvert au monde, inspiré de la pensée du philosophe grec Aristote. Cependant, une secte fondamentaliste qui utilise l'islam pour conquérir le pouvoir parvient à obtenir la destitution d'Averroès et la destruction de son œuvre. Le film est aussi à replacer dans le contexte de l'Égypte des années 1990 et de la vie de Youssef Chahine poursuivi en justice en 1994 et condamné pour son film *L'Émigré*.



1

Joseph quitte le royaume de France et arrive à Cordoue après avoir vu son père brûler sur le bûcher comme hérétique pour avoir traduit les œuvres d'Averroès



2 Averroès diffuse son enseignement et juge

3 Averroès surveille la secte fondamentaliste qui a enrôlé un des fils du calife

### QUESTIONS

- Mettre une figure en perspective
- Savoir lire, comprendre et apprécier un document iconographique

1. À l'aide de sa biographie et des vignettes du document montrez le rôle joué par Averroès à Cordoue au XII<sup>e</sup> siècle (doc. 2).
2. Quels éléments dans l'ensemble des vignettes montrent que Cordoue est une cité riche et prospère (doc. 1, 2 et 3) ?
3. Quels aspects de la civilisation arabo-andalouse Youssef Chahine met-il particulièrement en valeur (doc. 1, 2 et 3) ?
4. Par quels procédés cinématographiques Youssef Chahine souligne-t-il l'embrigadement et en quoi ces images sont-elles toujours d'actualité (cf. les deux dernières vignettes) (doc. 3) ?



## Réaliser une carte mentale de synthèse

Sur votre cahier, en vous servant du modèle ci-dessous, construisez votre propre carte mentale de synthèse du chapitre.



### Boîte à outils

- Reprenez les éléments de votre cours et listez-les de manière simple.
- Inspirez-vous des questions proposées pour repérer des éléments clés dans votre cours.
- Identifiez les personnages-clés, les lieux, les institutions au cœur de la Méditerranée médiévale par un code couleur.
- Complétez alors la carte mentale afin qu'elle reprenne l'ensemble des éléments repérés.

## Bac contrôle continu

### 1. Réponse à une question problématisée

#### Étape 1 Analyser un sujet et comprendre une problématique

■ CAPACITÉS : S'approprier un questionnement historique – Employer les notions et le lexique acquis en histoire à bon escient

##### SUJET

► **QUESTION PROBLÉMATISÉE** Comment se caractérisent les conflits et les contacts entre les civilisations autour de la Méditerranée du X<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle ?

##### ÉTAPE 1 Analyser les termes du sujet

- Lire plusieurs fois le sujet, ainsi que les axes donnés, pour construire une argumentation qui réponde au sujet.
- Repérer les mots-clés de manière précise.
- Donner, grâce à ses connaissances, une définition claire et simple de ces mots-clés.
- Être attentif aux mots de liaison, comme « et ».
- Déterminer les limites spatiales et chronologiques du sujet.

Qu'est-ce qu'un conflit ?  
Quels sont les conflits concernés ?  
Qui en sont les acteurs ?

En apparence, conflits et contacts s'excluent, mais les deux peuvent coexister.

Quels sont les types de contacts qui existent entre les civilisations méditerranéennes ?  
Quels espaces sont particulièrement concernés ?

**Comment se caractérisent les conflits et les contacts entre les civilisations autour de la Méditerranée du X<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle ?**

↑  
Cadre spatial

↑  
Cadre chronologique

##### ÉTAPE 2 Comprendre la question problématisée et trouver des axes pour répondre au sujet

- Avec le sujet, une question problématisée vous est donnée. C'est le fil directeur de votre travail.
- Pour vous aider à construire le développement, il vous faut trouver des axes qui permettront de structurer votre réponse. Lors de l'analyse du sujet, vous avez déjà pu trouver des connaissances qui vont vous permettre de rédiger votre réponse à la question problématisée. Ces axes servent donc à organiser vos connaissances autour d'idées générales.

## EXERCICES

### Bac contrôle continu

### 2. Analyse d'un texte

Méthode : Construire le plan d'un commentaire de document et rédiger l'introduction



■ CAPACITÉS : Procéder à l'analyse critique d'un document selon une approche historique – Mettre en relation des faits de localisations différentes

#### Un appel à la croisade de l'archevêque de Compostelle (1125)

« Revêtions les armes de lumière, selon le conseil de l'apôtre, et l'exemple des chevaliers du Christ, fils dévoués de la Sainte Église, qui ont ouvert le chemin de Jérusalem au prix de bien des efforts et de beaucoup de sang répandu, 5 faisons-nous à notre tour chevaliers du Christ et par la défaite infligée à ses ennemis, les sarrasins malfaisants, avec l'aide de sa grâce, ouvrons un chemin plus facile et beaucoup moins ardu au travers des terres d'Espagne jusqu'au Sépulcre du Seigneur. Chacun de ceux qui veulent 10 participer à cette expérience doit faire l'examen de tous ses péchés et aller avec hâte à la confession et à la pénitence véritable. [...] Nous concédon[ons] à celui qui agirait ainsi, par l'autorité du Dieu omnipotent [...] l'absolution de tous les

péchés qu'il aurait commis à l'instigation du diable depuis 15 le baptême jusqu'au jour présent. [...] Quiconque informé de nos recommandations honorer[a], aider[a] et sustenter[a] les athlètes du Christ qui s'en vont joindre l'armée du Seigneur ou en reviennent, méritera de profiter au cours de cette vie des fruits de sa bonne action et de gagner 20 dans le futur la récompense de la bonté éternelle. »

*Histoire de Compostelle (Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis, n° 70),* éd. E. Falque, Turnhout, 1988, p. 378-380 (trad. du latin) cité dans Daniel Baloup, Stéphane Boissellier et Claude Denjean, *La péninsule Ibérique au Moyen Âge*, PUR, 2003, p. 36-37.

1. Nourrira 2. Bonheur

#### CONSIGNE

Après avoir replacé le document dans le contexte d'expansion de la chrétienté, expliquez le projet que l'archevêque de Compostelle défend et identifiez les justifications qu'il utilise pour convaincre les chevaliers et habitants de la péninsule Ibérique de participer à la croisade.

#### ÉTAPE 1 Présentez le document.

#### ÉTAPE 2 Analysez la consigne.

Pour savoir ce que l'on attend de vous dans l'analyse de document, il faut repérer les verbes de consigne, les mots de liaison et les signes de ponctuation.

#### ÉTAPE 3 Prélevez les informations du document et mettez-les en relation avec vos connaissances personnelles pour construire le plan.

1. Classez les informations soulignées dans la deuxième colonne.
2. Mettez-les en relation avec vos connaissances pour les expliquer.

Partie de la consigne	Informations prélevées dans le document	Connaissances personnelles
Le contexte d'expansion de la chrétienté	– l'exemple des chevaliers du Christ. – a ouvert le chemin de Jérusalem au prix de bien des efforts et de beaucoup de sang répandu.	– il s'agit des... – l'auteur parle de la première croisade (1095–1099) qui aboutit à la prise de Jérusalem.
Le projet de l'archevêque de Compostelle	–	Aidez-vous du texte de la leçon 1.
Les justifications utilisées	–	Aidez-vous des connaissances acquises dans le chapitre 3.

#### ÉTAPE 4 Rédiger l'introduction.

L'introduction d'une analyse de document comprend deux grandes phases :

La présentation du document : Le document proposé est un extrait d'un appel à la croisade écrit par un clerc, l'archevêque de Compostelle, tiré de l'*Histoire de Compostelle*. Cet appel est effectué en 1125 en pleine reconquête chrétienne de la péninsule Ibérique par les princes chrétiens.

■ L'annonce du plan retenu :

En analysant ce document, nous allons préciser le contexte de cet appel avant d'en expliquer les enjeux. Enfin, nous caractériserons les justifications qui sont utilisées pour convaincre la population de participer à cette entreprise de reconquête.

■ CAPACITÉS : Mettre en relation des faits ou événements de natures, de périodes, de localisations différentes – Utiliser une approche historique pour mener une analyse

Comment Pierre le Vénérable considère-t-il l'islam ?  
Quel est le but de sa traduction du Coran ?

Quelle est la situation de l'Espagne en 1141 ? Quel est l'équilibre des forces en Méditerranée entre chrétiens et musulmans au milieu du XII<sup>e</sup> siècle ? Au début du XIV<sup>e</sup> siècle ?

#### 1 La traduction du Coran/entreprise par Pierre le Vénérable.

*En 1141, Pierre le Vénérable, abbé de Cluny, se rend à Tolède.  
 « Qu'on donne à l'erreur mahométane le nom honteux d'hérésie ou celui, infâme, de paganisme, il faut agir contre elle, c'est-à-dire écrire. Mais les latins et surtout les modernes, l'antique culture périssant, suivant le mot des juifs qui admiraient jadis les apôtres polyglottes, ne savent pas d'autre langue que celle de leur pays natal. Aussi n'ont-ils pu ni reconnaître l'énormité de cette erreur ni lui barrer la route. Aussi mon cœur s'est enflammé et un feu m'a brûlé dans ma méditation. Je me suis indigné de voir les latins ignorer la cause d'une telle perdition et leur ignorance leur ôter le pouvoir d'y résister ; car personne ne répondait, car personne ne savait. Je suis donc allé trouver des spécialistes de la langue arabe qui a permis à ce poison mortel d'infester plus de la moitié du globe. Je les ai persuadés à force de prières et d'argent de traduire*

d'arabe en latin l'histoire et la doctrine de ce malheureux et sa loi même qu'on appelle Coran. Et pour que la fidélité de la traduction soit entière et qu'aucune erreur ne vienne fausser la plénitude de notre compréhension, aux traducteurs chrétiens j'en ai adjoint un sarrasin<sup>1</sup>. Voici les noms des chrétiens : Robert de Chester, Hermann le Dalmate, Pierre de Tolède ; le sarrasin s'appelait Mohammed. Cette équipe après avoir fouillé à fond les bibliothèques de ce peuple barbare en a tiré un gros livre qu'ils ont publié pour les lecteurs latins. Ce travail a été fait l'année où je suis allé en Espagne et où j'ai eu une entrevue avec le seigneur Alphonse, empereur victorieux des Espagnes, c'est-à-dire en l'année du Seigneur 1141.»

Pierre le Vénérable

##### 1. Musulman.

D'où sont originaires les savants présents à Tolède ?  
Quelles sont les sources utilisées ?

Décrivez les actions des personnages : Comment l'auteur montre-t-il que les idées circulent entre les deux cultures ?



Observez la composition de la scène : Que peuvent en signifier la taille et l'attitude des deux personnages ?

#### 2

Averroès et Porphyre de Tyr, philosophe néoplatonicien (234-310 apr. J.-C.)

Monfredo de Monte Imperiali, tiré de *Liber de herbis et plantis*, manuscrit sur parchemin, Italie, première moitié du XV<sup>e</sup> siècle. BnF, Manuscrits.

Porphyre est un philosophe qui a voyagé dans le Bassin méditerranéen. Il a contribué à faire la synthèse entre les idées des auteurs grecs Aristote et Platon.

Qui est Averroès ?  
Quelle est son œuvre ?

#### CONSIGNE

Quelles relations les chrétiens et les musulmans entretiennent-ils en Méditerranée ?

#### AIDE POUR CONSTRUIRE L'ANALYSE

- Présentez les documents en insistant sur leur contexte.
- Comment les idées circulent-elles dans le Bassin méditerranéen entre les XII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles ?
- En quoi les deux documents donnent-ils un point de vue différent sur les relations entre chrétiens et musulmans ?

Aidez-vous des indications dans les encadrés rouges pour la question 2 et celles dans les encadrés bleus pour la question 3.